

YICH DAN' BZOJ POSTL SAN PABLO KE BE'NN KA' LLA'A ÉFESO

*Pablon' llwape' lliox be'nn ka' nxenra'll Jesu-
criston' lla'a yellen' nzi'i Éfeso*

¹ Nada' Pablo naka' postl ke Jesucriston' kan' byazra'll Diosen', na' llzoja' re' lla'a Éfeso, re' nak rallna'a Dios llonlira'llre Xanllo Jesucristo na'. ² Na' llnaba' rao Xallo Dios ren Xanllo Jesucristo na', gakrén akchgue' re', wzoa ake' yichjra'llda'oren' so kwezre nbaraz.

Diosen' llakrene' lli'o dan' nxenra'll-llo Criston'

³ Llaya'l gonllo Diosen' xhen be'nnen' nake Xa Xanllo Jesucristo na', lli'o nakllo Criston' txhen, ba benn Diosen' lli'o yeolol da yallje yichjra'llda'ollo, yeolol da de yebá gan' zoe' na'. ⁴ Le brej Diosen' lli'o kan' za xete yellrion' nench na' gakllo rallna'a Cristo, na' sello rao Diosen' gakllo ra'llda'o yalle, bibi do'l gapllo rawe'n. ⁵ Ba nllie' Diosen' lli'o kan' bi nna sotello. Na'llen' none' lli'o ka xhi'nne' kan' byazra'lle' na', ke len na' bse'le' Jesucriston' ni ke lli'o. ⁶ Llaya'lkze sollo gonllo Diosen' xhen kateken' nllie're' lli'o na', le bse'le' Jesucristo be'nnen' nllie're' na' gokrene' lli'o. ⁷ Kan' got Cristo na'n, brarj xchene' ni ke da xhinnjen' bennllo. Na'llen' bazi'xhen Diosen' ke da xhinnj kellon' le nllie're' lli'on. ⁸ Na' llone' wen kello, llonne' lli'o doxhen yel si'n, na' yel llejnie' ke'en. ⁹ Na' bzejnie're' lli'o dan' llwie' gone' na', dan' nono

bnneze kana', le yel be'nn wen ke'en ba benen nench bed Criston' rao yellrio ni. ¹⁰ Le bne'e wllin lla kat yeolol be'nn lla'a yebá ren be'nn lla'a yellrio, wzenay ake' ke Criston' gak ake' rallne'e.

¹¹ Ka nak lli'o nakllo Cristo txhen, kana'te brej Diosen' lli'o nench gak rallna'llo dan' lle'nre' gone' lli'o. Na' Le'e gone' nench gak yeolol kan' bllie' bia'a gone'. ¹² Le Le'en gokra'lle' zga'tek neto'n bxenra'llto' Criston', na' brej Diosen' neto' nench sorentoe' txhen gontoe' xhen dan' nake' be'nn za'k kwis. ¹³ Leska' re', kate Bénere Di'll Wen ke Criston' dan' nak da li, bnnézere Le'en wasre'e lli'o, na'llen' benlira'llre', na' ba naksre Criston' txhen. Na' ba benne' re' Spíritu ke'en zon lo ra'llda'ore kan' bne'e gone' na'. ¹⁴ Spíritu ke'e na'n dan' ba benne' lli'on naken ka to da bkwiarawe', na' naken to da llroe' lli'o gonnkze Diosen' lli'o dan' ba bchebe' na', kana'n yekobe' xpe'rllon', na' gone' lli'o yell ke'e, be'nn ba bkwa'nnrene' yeolol da nak ke'e, nench na' we'raolloe', le nake' be'nn za'k kwis.

Pablon' bnnabe' we'e Diosen' yel si'n ke be'nn llonlira'll Criston'

¹⁵ Ke len na' ka benra' di'llen' llonlira'llre Xanllo Jesúsén', na' kan' nllie're' yezikre be'nn llonlira'll Le'e, ¹⁶ na'llen' ni ke llsanza' lloa'a yel llioxken ke Dios, ni ke re' katen' llalwille'n. ¹⁷ Dios be'nnen' llon Xanllo Jesucriston' xhen, be'nnen' nak Xe'e be'nn za'ke, Le'e llalwilla'. Na' llnnabre' gone' cho' yel si'n na' lo ra'llda'ore, na' chejnie're xti'lle'n, na' gombia're' kwasro. ¹⁸ Na' llnnaba' cho' beni' ke'en lo ra'llda'ore, nench na' nnézere bi da wen na' bexhlllo gone' ke lli'o ba breje' nakllo rallne'e. Na'

llnaba' nench nnézere ka da wen na' nak yeolol da ka' za gone' gak ke lli'o. ¹⁹ Leska' llnaba' cho' beni' ke'en lo ra'llda'ore nench nnézere ba napre yel wak xhen ke'en, re' ba llonlira'll Le'e, kon ka ba broe're' lli'o yel wak xhen ke'e na'. ²⁰ Ka'n bene' kan' basbane' Criston' radj be'nn wat ka'. Bde na' brekwe' Le'e kwite gan' llie' yebán', na' llnebia' ake'. ²¹ Na' Criston' llnebia'lle' nna' rao yeolol angl, na' rao yeolol be'nnach, na' rao yeolol daxi'o, na' rao yeolol biteze da llonlira'll be'ne, na' noteze wnebia'. Na' leska' llnebie' da za za'a. ²² Na' ba bene' rao na'a Criston' yeolol be'ne, na' billre da de nench Le'en llnebia'. Na' ba bzoe' Criston' nake' Xanllo be'nn llnebia' yeolol da de. ²³ Na' lli'o llonlira'll-lloe' nakllo ka to kwerp, na' Cristo na' nake' ka yichj kwerp na'. Na' nnello nya' Criston' ren lli'o llonlira'll-lloe', Le'en zoe' llnebie' doxhente.

2

Diosen' nllie're' lli'o

¹ Kana' nna nat yichjra'llda'oren' ke nak bentezre da xhinnj rao Diosen', na' nna' ba bakob yichjra'llda'oren' ka nak ba llayonlira'llre Criston'. ² Ba bdare benre da xhinnj ka llaso'n be'nn ka' bi nonlira'll Dios, dan' bzenayre ke daxi'o dan' nechj be'nnach. Na' nna' llnebia' daxi'on yichjra'llda'o be'nn bi llzenay ke Dios. ³ Ka'kzen' bzo yeolol-llo bentezlllo bi da bnen kello bi da bzera'll xpe'rllon', na' da bawé lo yichjra'llda'ollo. Na'llen' bchoye' kello sa'kzi'llo ke chnare kan' gak ke be'nn ka' bi llejle' ke xti'll Diosen'. ⁴ Na' Diosen' baya'chra'lle' lli'o dan' ba

nllie're' lli'o. ⁵ La'kze gokllo ka be'nn wat, ni ke da xhinnjen' benllo na', na' benne' yel nban kello dan' nakllo txhen Cristo na'. Diosen' basre'e lli'o dan' nllie're' lli'o. ⁶ Dan' nakllo Criston' txhen wak nnello rente lli'o basbán Diosen', kan' basbane' Le'e radj be'nn wat ka', na' nakllo ka be'nn ba lliarén Xanllo Jesucriston' txhen gan' llie' yebá na'. ⁷ Kan' gokrén Diosen' lli'o nench da za za're wroe'llre' lli'o katken' nllie're' lli'o na', na' katk wen na' llone' ke lli'o nakllo txhen ren Xanllo Jesucriston'. ⁸ Dan' nllie' Diosen' lli'o, benne' yel wasrá kello, kan' benlira'll-llo Cristo na', na' kere basre'e lli'o nnello benllo da wen na', zan naken to da gokrene' lli'o. ⁹ Na' Diosen' basre'e lli'o kere ni ke bi da wen benllo, ke len na' notno llaya'l gonxhen kwine'. ¹⁰ Diosen' bene' lli'o, na' ka benlira'll-llo Xanllo Jesucriston', bayone' lli'o be'nn wen nench gonllo da wen dan' ba nonkze Diosen' xhnid gonllo.

Be'nn ka' ba nxenra'll Cristo ba zo ake' nbaraz

¹¹ Ke len na' lewayón ke xhbab kan' gok keré kana', re' gorjre na' bi nakre be'nn Israel. Na'll lle ake' re': “Bi zore sen dan' nzi'i circuncisión” (sen dan' llzoa be'nn Israel ka' kwerp ke bida'o byio ak). ¹² Lelljadinra'll kan' bzore batna', bi nom-bia're Criston', bi nakre yell ke Dios kan' nak be'nn Israel ka', na'llen' bi bne Diosen' gakrene' re' kan' bne'e gakrene' be'nn Israel ka'. Na' bi bzore rez lljazorenre Diosen'. ¹³ Bixha Criston' bzane' yel nban ke'e, bet ake' Le'e brarj xchene'n ni ke lli'o. Na' nna' ba llonlira'llre', na' ba nakre txhen Xanllo Jesucriston'. Na' ba nakre toze ren be'nn Israel ka', la'kze gokre ka be'nn zi'te. ¹⁴ Criston' bayone'

lli'o toze, bkwase' da benbe'ye lli'o, le kana' bwie lwelljlo, le bi nakllo toze, le nak neto' be'nn Israel, na' re' bi nakre be'nn Israel. ¹⁵ Kan' bzane' kwine' gote', bkwase' ley dan' bzoj da Moisésen' ka'le, ren yeolol dan' nen llaya'l gonllo nench bzoe' lli'o nbaraz, na' bayone' lli'o toze yell kobe ke'e. ¹⁶ Na' dan' bzane' kwine' gote' le' yay cruzen', nzoel' lli'o nbaraz rao Diosen', na' rao llopte yellen' bayakllo toze bill llwie lwelljlo.

¹⁷ Kan' bed Criston' yellrio ni, badye'e di'll rao yeolol be'nnach, bne'e wak yeni'tllo nbaraz, re' lla'a zi't, na' neto' be'nn Israel lla'a awlloze. ¹⁸ Ke len na' neto' be'nn Israel llonlira'll Criston', na' re' bi nakre be'nn Israel, wak walwill-llo Xallo Diosen', le Spíritu ke'e na'n llakrenen yeolol-llo. ¹⁹ Na'llen' bill nakre ka be'nn zi't rao Diosen', re' bi nakre be'nn Israel. Yeolol lli'o ba llonlira'll Criston' ba nakllo txhen, le ba non Diosen' lli'o ka be'nn lla'a lo yo' ke'e. ²⁰ Lli'o llonlira'll Diosen' nakllo ka to yo'. Na' postl ka' ren yezikre be'nne lloe' xti'll Cristo, nak ake' ka ran yo' na'. Na' Jesucristo na' nake' ka yej skin ke yo' na'. ²¹ Na' lli'o nakllo txhen Criston', nakllo ka yej da ba nkwa'a ga llak yo' de yej ka'. Na' llkwa'nn ka nak zej lla'a yo' na'. Ka'kzen' nak lli'o nakllo Xanllo txhen ren lwelljlo, na' ba nakllo ka to yoda'o gan' zo Diosen'. ²² Re' na' ren nollre be'nne llonlira'll Criston', ba nakllo ka yoda'o gan' zo Diosen', le ba zo Spíritu ke'en lo ra'llda'ollo.

3

Pablon' jatixjwe're' xti'll Diosen' be'nn bi nak be'nn Israel

1 Ke len na' nada' Pablo, yoa' lo rill ya, ni ke dan' lloe'rena' re' xti'll Xanllo Jesucriston', re' bi nake be'nn Israel. 2 Na' ba llaya'l nnézere nllie' Diosen' nada', na' ba bkwa'nne' rallna' wzejnie'ra' re' xti'lle'n. 3 Ba bzejnie're' nada' da nono bnneze, ka'n ba bzoja' re' to chop di'll le' yich ni. 4 Kate wrabre yich ni, gakbe're llejnie'ra' dan' nono byejnie' kana' ke Criston'. 5 Le kana' bi bzejnie' Spíritu ke Diosen' be'nne, na' nono bnneze ke Criston'. Zan nna' ba bzejnie'n neto' nakto' postl ke'e, rente nollre be'nn ba breje' we'to' xti'lle'n, neto' ba nakto' rallna'a Dios. 6 Dan' bzejnie'n lli'o, llroe'n be'nn ka' bi nak be'nn Israel ren be'nn ka' nak be'nn Israel, si'i ake' dan' bcheb Diosen' gonne' ke lli'o nakllo rallne'e, ni ke dan' llejle'llo ke Di'll Wen ke Xanllo Jesucriston', na' nakllo ka toz be'nne, na' to chi'ze llakrén Diosen' lli'o kan' ba bnekze' gone'.

7 La'kze bi za'kteka', kone yel wak ke Dios na', breje' nada' chixjwe'ra' Di'll Wen ke'e na'. 8 La'kze nada' naka' le zeraoze be'nn da'o, bibi za'ke rao yeolol be'nn ka' ba brej Diosen', nak rallna' chixjwe'ra' be'nn ka' bi nak be'nn Israel, ka da wen na' gone' ke yeolol lli'o llonlira'll Criston'. 9 Diosen' bene' rallna' wzejnie'ra' yeolol be'nn dan' ba nchoye' gaken. Kan' bxhe yellriote, nono bnneze dan' bllie' bia'a gaken, toze Le'e nnezre', Diosen' be'nnen' ben yeolol da de. 10 Ka'n gok nench be'nn ka' lldop ll-llay llonlira'll Criston', gon ake' nench angl brao ka', na' angl wnebia' ka' lla'a yebá na', nnez akre' ka yel si'n nap Diosen' ke yeolol da llone'. 11 Diosen' llone' kan' bne'e gak kana'te, kan' bi nna xe yellriote, bne'e kan' gone' ke Xanllo Jesucriston'. 12 Nakllo txhen Xanllo

Jesucriston' dan' nxenra'll-loe' na'. Na'llen' bi lle-blllo Diosen', na' llawello nnézello llak loe'renllae' di'lle. ¹³ Ke len na' lla'tyoera' re', bitbi gákere dan' llak kia' ni, za'kzia' dan' loe'rena' re' xti'll Jesucriston'. Na' naken da yewere, le ni ke re'n llak kia' ka'.

Nxenra'll-loe' Criston' le Le'en bllie're' lli'o

¹⁴ Ke len na' llzoa xhiba' rao Xa Xanllo Jesucriston'. ¹⁵ Le Le'en bxie' yeolol dialla ke lli'o zollo yellrio ni, na' ke be'nn lla'a yebá. ¹⁶ Llnnaba' rao Diosen' be'nnen' za'k kwis, gonne' re' Spíritu ke'en cho'n lo ra'llda'oren' ren yel wak ke'e na'. ¹⁷ Llnnaba' sorenteze sorén Criston' re', dan' llonlira'llre'. Na' llnnaba' serén yel nllie' ke Diosen' re', na' gaken da lliarao rao yel nban keré, ¹⁸ nench chejnie're, ren yezikre be'nne nak rallna'a Dios, katek nllie' Criston' lli'o. Ga zeraoze ga bi yeyoll yedokze nllie're' lli'o. ¹⁹ Na' llnnaba' chejnie're kan' nllie're' lli'on, nench na' gacre ka to be'nn ba bxhi'i yeolol bi da de ke Dios. Le Le'en nllie're lli'o da xhen gore, nono chejnie'kze katken' nak yel nllie' ke'en.

²⁰ Diosen' llak llone' yeololte, na' llonnlle' ye ra't ka dan' llnnabllon', na' da llonllo xhbab gonne'. Ke len na' loe'llo yel llioxken ke'e, le yel wak ke'e na'n zorenen lli'o. ²¹ Na' lli'o lldop ll-layllo llonlira'll-loe' Xanllo Jesucriston', llaya'l gonllo xhen Diosen' ke chnare. Ka'n gachga.

4

Tozen' nakllo ren be'nn ka' llonlira'll Criston'

¹ Nada' yoa' rill ya, ni ke dan' lloa'a di'll ke Xanllo Jesucristo na'. Na'llen' lla'tyoera' re' sore

gonre wen, kan' llaya'l gonllo dan' brej Diosen' lli'o nakllo rallne'e. ² Lla'tyoera' re' gacre be'nn ra'llda'o nexjra'lle, na' gacre be'nn cha'o. Legap yel llxhenra'll ke be'nn lwelljre kone yel nllie' ke Dios na'. ³ Spíritu ke Diosen' nonen lli'o toze, na' legón ga zerao sa'kere nench gacre be'nn wen ren lwelljre. ⁴ Le nakllo ka toze be'nne, na' toze Spíritun' zo yichjra'llda'o yeolol-llo. Na' ka'n brej Diosen' lli'o nench toz da llonllo rez, gone' wen ke yeolol-llo. ⁵ Toze Jesucriston' nak Xanllo, na' toze ka gonlira'll-lloe', na' toze ka zejen ka choallo nis. ⁶ Toze Diosen' nxenra'll-llo be'nn nak Xa yeolol-llo. Le Le'en llnebia' yeolol-llo, na' zerene' lli'o kat llonllo xchine'n, na' zekze' llakrene' lli'o rao yeololte bi da llonllo.

⁷ Criston' llakrene' lli'o, na' wde wdere da none' gon totollo kon ka byazra'lle'. ⁸ Ke len na' nyoj xti'll Diosen' nen:

Kan' bayepe' yebá na', zanche'te' yeololte bi da llonbe'ye lo yichjra'llda'o be'nnach.

Na' be'e ke ke be'nnachen' da gon toto ake'.

⁹ Dan' bayepe' yebá na', zejen nnello zga'tek betje' badsoe' yellrio ni, bde na' gote' bga'che'. ¹⁰ Be'nnen' betj yebá na', Lekze'n bayep yebá gan' llia Diosen', na' nna' llnebie' doxhente. ¹¹ Lekze Le'en none' ke bal-llo nakllo postl, na' ye bal-llo chixjwe'llo bi da ba bne'e, na' ye bal-llo llje'renlllo Di'll Wen ke'en be'nn bi nna yene len, na' ye bal-llo llwia llyillo be'nn llonlira'll Le'e, na' ye bal-llo llroe' llsédello be'nne. ¹² Kan' ben Criston' nench lli'o nakllo be'nn ke'e wak gonllo xchine'n, nench na' zjazell gakrenllo be'nn ka' lldop ll-lay llonlira'll Criston', gak ake' kan' lle'nre' na'. ¹³ Lle'nre'

yeolol-llo gakklo toze gonlira'll-llo Xhi'nne'n do yichj do ra'll-llo, na' gombia'lloe' kwasro. Na' gakya'nnllo kan' llaya'l gakklo be'nn wen, kan' nak Cristo na'. ¹⁴ Na' bill gakklo ka xkwi'de, chejle'tezllo na' nnaollo da llonlira'll toto be'nn da llarjla'llze', le nak ake' be'nn wenra'lle nench llonllejla'll ake' lli'o. ¹⁵ Llaya'l we'renlllo be'nne di'll cha'o di'll li, gakklo be'nn cha'o rao be'nne nench chejle' ake' nllie' akelloe'. Ka'n gonllo nench zjazelle gakklo be'nn cha'o be'nn wen kan' nak Cristo be'nnen' llnebia' lli'o. ¹⁶ Kan' nak to kwen to kwen da nka' kwerp kellon', no'x lwellje ren xpe'rlllo ren llit yo'llo, na'll za'ke llon doxhen kwerp kellon' llin kan' llaya'l gonen. Ka'n nakse ke lli'o dil-llo nakllo txhen llonlira'll-llo Criston' nench gon totollo dan' non Diosen' gonllo, na' yeolol-llo zjazello txhen gakklo be'nn cha'o llie' lwelljlo.

De to yel nban kob kello dan' nxenra'll-llo Criston'

¹⁷ Ganni nnia' re', Xanllo Jesucriston' lle'nre' wzejnie'ra' re': bi llaya'l sollo gonllo da ke nxhia kan' llon be'nn ka' bi llonlira'll Dios. ¹⁸ Nchole lo ra'llda'o ake'n. Na' bi nap ake' yel nban dan' noe' Diosen', na' ni ke llejnie' akzere', yel llon war lo yichjra'llda'o ake'n. ¹⁹ Na' bibi yel zdo' nombia' akre', llon akteze'n la'kze da nak zi waye'e akre', na' nna zera'll akkle' gon akkle' da xhinnj. ²⁰ Zan ka nak re' ba nsedre kan' ne Criston', na' ba nnézere bi llaya'l gonre da xhinnjen', ²¹ cha' da li ba bénkzere di'llen' broe' lo ra'llda'oren', zeje di'lle ba llejnie're di'll li ke Jesús'en'. ²² Na' llaya'l wlli'ylo chla're bi da xhinnj zera'll lo ra'llda'ollo gonllo, kan' benllo

kana' kan' yel wzera'll kellon' bxhiye'n lli'o, nench bentezlllo da xhinnj. ²³ Zan nna' llaya'l wacha'llo bi xhbab llonllo lo ra'llda'ollo. ²⁴ Na' llaya'l we'llo latj yekob Diosen' yichjra'llda'ollon', nench na' gonllo da zej to li, kan' llon Le'e na', na' gakklo be'nn ra'llda'o yalle kan' llazra'le' na'.

²⁵ Ke len na' bill llaya'l siye'llo, zan we'renlllo be'nn lwelljllo di'll li, le txhen na' nakllo ka toze be'nne.

²⁶ Cha' llaklla're, bi gonre da xhinnj. Llaya'l yeyakxhénera na' bi sore gakkla're do lla. ²⁷ Bi we'llo latj ke daxi'on gonllo da xhinnj.

²⁸ Na' be'nn yo'rawe' llbane' bill llaya'l kwane'. Llaya'l gone' llin da nak wen kone nia'ne'e, nench na' ga't da gakkrene' be'nn yallje. ²⁹ Na' bi llaya'l we'llo di'll ke nxhia, llaya'l we'renlllo yeolol be'nn di'll cha'o, di'll da xhenraz kon ka yallje totoe', nench na' gakkrenen leake'. Ka'n gonllo nench gakk xti'll-llon' di'll xhenraz kat wzenay be'nn len.

³⁰ Na' bi gonre da wzoaya'ch Spíritu ke Diosen', le Dios na'n ba bzoe'n lo yichjra'llda'ollon', na' gapchie' lli'o llinte llan' yedxhie' lli'o kat llin lla.

³¹ Llaya'l kwej yichjllo yeolol dan' llone lli'o llwie llrello, leska' bill gakkla'llo, na' bi roklllo, na' bi gonllo da nne xhen cha' bi da da'o llak kello. Bi llaya'l chachrén lwelljllo, na' bill llaya'l gonllo biteze da xhinnj. ³² Zan llaya'l gakklo be'nn cha'o, na' yeya'chra'll lwelljllo. Na' llaya'l yezi'xhen ke lwelljllo biteze da llon akre' lli'o, kan' bazi'xhen Diosen' kello kan' bxnra'll-llo Cristo na'.

5

Kan' llaya'l sollo nakllo xhi'nn Dios

¹ Llaya'l sollo gonllo kan' llon Diosen', le xhi'nne' lli'o na' nllie're' lli'o. ² Llaya'l nni'tllo llie' lwelljllo kan' nllie' Criston' lli'o, bzane' yel nban ke'e gote' ni ke lli'o. Na' llawé Diosen' kan' bene'n, ka llawé to be'nne to da la' xhix. ³ Na'llen' bill llaya'l sorenre no'r cha' bi nchayna'renre', na' bi gonre billre da nak zdo' ren kwerp kerén', na' bi gakre be'nn wzera'll. Le lli'o ba nxenra'll-llo Diosen', bill llaya'l gonllo da ki, ni gaz da wa'l-llo ka da zban ki. ⁴ Bi llaya'l we'llo di'll da nak zdo', na' billre di'll da nne re'llo, na' di'll da bibi za'ke, bi llaya'l we'llo di'll ka' nak ka'. Zan llaya'l sotezlllo we'llo yel llioxken ke Dios. ⁵ Le ba nnézere zjalla'a be'nn byio ak zorén ake' no'r, na' bi nchayna'a ake', na' lla'a be'nn llon da nak zdo', na' lla'a be'nn zera'll bi da de ke be'nne. (Ka be'nn wzera'll ki, rebze llon ake' ka be'nn ka' nxenra'll lwa'a lsa'k ka'.) Na' be'nn ka' llon da ki, ba nnézkzere bi yellín ake' yebá gan' llnobia' Criston' ren Diosen'. ⁶ Notno siye'e re' bi di'll wenra'lle. Le ka nak be'nn ka' llon ka', Dios na' we'e yel llza'kzi' ke be'nn ka' ke chnare, le bi llzoa ake' xti'lle'n. ⁷ Ke len na' bi llaya'l gonrenllo txhen ka be'nn ka' llon ka da ka'.

⁸ Kana' nna nchol yichjra'llda'ollo, zan nna' ba yo'llo beni' dan' ba nakllo txhen Xanllo Criston', na' llaya'l sollo gonllo da wen, le ba yo'llo beni' ke Xallo Diosen'. ⁹ Le Cha' ba byo' beni' ke Criston' yichjra'llda'ollo, gakklo be'nn cha'o, na' chejllo nez li. ¹⁰ Na' llaya'l chejnie'llo nench nnézello kan' lle'ne Xanllo Criston' gonllo. ¹¹ Na' bi llaya'l gonllo txhen ka da ka' llon be'nn ka' nchole yichjra'llda'o, llon ake' da xhinnj da bibi za'ke. Na' llaya'l wroe' akelloe' da xhinnjen' llon

ake'n. ¹² Le naken to zdo' we'llo di'll ke da ka' llon ake' llillize. ¹³ Kat cho' beni' ke Criston' lo ra'llda'o ake'n, na'll wayakbe'e akre' bin' llon ake' cha' naken da xhinnj, le beni' ke'e na'n llzejnie'n be'nnach cha' llon ake' da wen o cha' llon ake' da xhinnj. ¹⁴ Na'llen' nyojen nen ki:

Babán, rwe' taso', nako' ka be'nn wat dan' bi llono' kan' ne xti'll Diosen'.

Na' Criston' kwe' beni' ke'en lo ra'llda'o.

¹⁵ Len na' llaya'l sollo wiallo dan' llonllon'. Sollo ka zo be'nn si'n, kere sollo ka zo be'nn bi llejnie'. ¹⁶ Na' yeo lla llaya'l gonllo da yeyazra'll Diosen', le yeo llan' zekze da xhinnjen' lle'nen wleyi'n lli'o. ¹⁷ Na' bi gonllo ka llon be'nn bi llejnie'. Llaya'l chejnie'llo gonllo kan' llazra'll Diosen' gonllo. ¹⁸ Na' bi llaya'l gakklo be'nn wazó, le be'nn gwazón' ll-lleyi' kwine'. Zan lli'o llaya'l we'llo latj cho' Spíritu ke Diosen' lo ra'llda'ollo. ¹⁹ Na' llaya'l we're'n lwelljlllo no xti'll Dios, na' gol-llo we'raollo Diosen', na' billre da ne Spíritu ke Diosen' gol-llo. Na' gol-llon do yichj do ra'll-llo we'raollo Xanllo Jesucriston'. ²⁰ Na' kone Xanllo Jesucriston' soteze sollo we'llo yel llioxken ke Xallo Diosen', ke yeolol dan' llonne' llakrene' lli'o.

Kan' llaya'l sorenlllo be'nn lla'a lo yo' rill-llo

²¹ Dan' llapllo Diosen' bara'nne, llaya'l wzoa xti'll lwelljlllo. ²² Re' no're, nchayna're, llaya'l wzoare xti'll xhyioren' kan' llonre llzoare xti'll Xanllo Cristo na'. ²³ Dios na' none' xhyioren' ka be'nn liarao rao re' no'r ak, kan' non Criston' liarawe' rao lli'o, lldop ll-llayllo llonlira'll-lloe'. Na' nakllo ka kwerp ke Cristo na', le Le'en nake' wasrá kello. ²⁴ Na' kan' llon lli'o lldop ll-llay

llonlira'll-llo Criston', na' llzoallo xti'lle'n, ka'n gon re' no're, wzoare xti'll xhyioren' rao yeololte.

²⁵ Na' re' be'nn byio, re' nchayna'a, lellie' xho'r-ren' kan' nllie' Criston' lli'o, bzane' yel nban ke'en gote' ni ke lli'o ba lldop ll-llyallo llonlira'll-lloe', ²⁶ nench broe' lli'o rallna'a Diosen', na' bayibe' ra'llda'ollon' kan' benlira'll-llo xti'lle'n. ²⁷ Ka'n bene' nench yewello kat yellinllo gan' llie' na', bibi do'l kello de, na' bibi da xhinnj yo' lo ra'llda'ollo, na' nak ra'llda'ollon' yall yellinllo rawe'n. ²⁸ Ka'kze re' be'nn byio, llaya'l llie' xho'r-re kan' nllie'kze kwinre, le be'nnen' nllie' xho're', kwinkze' nllie're chet ka'. ²⁹ Le gatga zo be'nn llwiere kwine', yeololtello nllie'llo kwinllo, na' llaplo kwerp kellon'. Kan' llon Criston' nllie're' be'nn ka' llonlira'll Le'en. ³⁰ Na' nakllo ka to kwen wej da no'x kwerp ke'en, na' ka llit dan' yoe', na' xpe're' dan' da'a llit na'. ³¹ Na' xti'll Diosen' nen: "Ke len na' be'nn byion' wsanra'll xaxhne'e, sie' xho're', na' gak ake' ka toze be'nne llopte'." ³² Di'll ni naken to da nono byejnie' len kana'. Len na' lloe'n xti'll Criston', ren ke lli'o lldop ll-llyallo llonlira'll-lloe' na'. ³³ Ke len na' re' be'nn byio, lellie' xho'r-ren' ka nllie' kwinre, leska' re' no're, legap xhyiore bara'nne.

6

¹ Re' xhi'nna' da'o, lewzenay ke xaxhna're, le ka'n llaya'l gon lli'o ba nxenra'll-llo Xanllon'. ² Ki ne di'll bia'a nell ke Diosen', dan' nsa'a to da wen dan' gone' kello cha' gonllon: "Legap xaxhna're bara'nne, ³ nench na' gak wen keré na' banre scha yellrio ni."

⁴ Na' re' ni't xhi'nnre, bi wlok akrebe', leyesgor akbe' kwasro, lewzejnie' akebe' di'll cha'o, nench wxenra'll akbe' Xanllo na'.

⁵ Na' re' llon xchin be'ne, lewzenay ke xan llin kerén' do ra'llre, leyeyirjla'll ka gonre da yeyazra'll totoe', legonteze xhbab xchin Cristo na'kzen' llonre.

⁶ Lewzenay do yichj do ra'llre, kere chak llwia ake' re' na'zen', gonre wen nench yeyazra'll ake' kan' llonren', le naksre be'nn wen llin ke Cristo na', na' ka'n yeyazra'll Diosen' gonllo. ⁷ Na' kate gonre llin ke be'nnen', legonen do yichj do ra'llre, legonteze xhbab xchin Xanllo na'n llonre, kere kon ka yeyazra'll be'nnach. ⁸ Le ba nnézello biteze da wen na' gonllo, wllin lla kat gon Xanllo Criston' gak da wen ke lli'o, nakllo be'nn wen llin ke be'ne, ren lli'o bi nakllo be'nn wen llin ke be'ne.

⁹ Na' re' nakre be'nn xan llin, legone be'nn wen llin keré ka' wen. Bi wchachrén akre', le Xanllo Diosen' zokze' yebán' llwiakze' kan' llonren'. Leze ka'kzen' llwie' kan' llon be'nn wen llin keré ka', na' toze ka'n llónkzere' yeolol be'ne noteze nake'.

Ka'n gonllo nench ke gon daxi'on lli'o gan

¹⁰ Be'nn bi'che, dan' nakllo Criston' txhen, llaya'l sello war gonlira'll-loe', Le Le'en nape' yel wak xhen llakrene' lli'o. ¹¹ Llaya'l si'llo yel wak yel llnebia' ke Diosen' nench tilrenllo daxi'on, kate llayirjen siye'n lli'o. ¹² Le kere dilrenllo be'nn de be'ren' yoll llen na', zan dilrenllo daxi'o ka', da ka' bayak ak da xhinnj, na' billre da llnebia' be'nn lla'a yellrio, be'nn nchole da xhinnjen' lo ra'llda'we'. Na' dilrenllo yeolol spíritu wen da xhinnj ka' gateze llazen. ¹³ Na'llen' llaya'l gakklo

war doxhen kan' lle'ne Dios na', nench na' kate lla lle'ne daxi'on tilrenen lli'o, bi soen lli'o. Na' kat ba benllo kan' lle'ne Diosen', na'll wak sellallo. ¹⁴ Na' sello war we'llo di'll li ke'en batteze. Na' gakrenen lli'o ka ke to da ngo' le' be'nn waka'a ya. Na' llaya'l gonllo da wen batteze, le cha' gonllo da wen na', gaken ka xha be'nn waka'a yan', dan' nak de ya dan' nkwe'j lchoe'. ¹⁵ Na' llaya'l sello xhnid we'renlllo be'nne Di'll Wen ke Criston', dan' llzejnie' lli'o ka sorenlllo Diosen' nbaraz. Na' cha' sello xhnid, gakrenen lli'o, kan' llakrén xher be'nn waka'a ya le'e dan' nreje'n. ¹⁶ Na' rao yeolol da ki llaya'l wxenra'll-llo Diosen', nench na' gak wkwe'jen lli'o kat bi da za'a lle'nen wleyi'n lli'o, ka llon to ya ra'y, da llonrén be'nn waka'a ya llin, llakrenen le'e llchoyen yi' ke dan' látit dan' lla'lnninn zjazén chidjen kwerp ke'en. ¹⁷ Na' wxenra'll-llo Criston' be'nnen' yesrá lli'o, nench gakrenen lli'o ka llakrén to ra'p de ya, da llonrén be'nn waka'a ya llin kat lleje' rao wdil. Na' leska' xti'll Diosen' dan' ben Spíritu ke Diosen' nench nyojen, lewxenra'llen nench gaken ka to spad da llonrén be'nn waka'a yan' llin. ¹⁸ Na' llaya'lteze llaya'l yelwill-llo Diosen', na' wnnabllo Le'e, na' ga'tyoelloe' ren Spíritu dan' benne' lli'o, na' seteze sello ga'tyoelloe' wnnabllo ke be'nn ka' ba nxenra'll Le'e na'. ¹⁹ Na' lennab kia' gonn Diosen' di'll wa'a kat wa'a xti'llen, na' lennab bi lleba' wa'a di'llen' katen' wzejnie'ra' be'nne Di'll Wen ke Criston' dan' nono nna chejnie'. ²⁰ Bse'l Diosen' nada' ka roraze' nench bia'a xti'llen, ke len na' yoa' rill ya ni. Na' lennab gakrene' nada' gona' ra'll-lloy, bi lleba' wa'a xti'llen kan' llaya'l

gona' na'.

Pablon' lloe'ltipe' be'nn ka'

²¹ Llse'la' be'nn bi'chllo Tíquicon' we'rene' re' di'll nench nnézere kan' llak kia' na', ren da llona'. Nllie'llo Tíquicon', le llone' lli'o txhen nxenra'll-llo Criston', na' llonteze xchin Xanllo Criston' kan' llaya'l gone' na'. ²² Na'llen' llse'le' nench nnézere kan' llak keto'n, na' wtipra'lle' re'.

²³ Llnnaba' rao Xallo Diosen' ren rao Xanllo Jesucriston', gon akchgue' nench yeololre so kwezre nbaraz, na' llie' lwelljre, na' sotezre wxenra'llre'.

²⁴ Sochga Diosen' gakrenchgue' yeolol be'nn ka' nllie' do yichj do ra'll ake' Xanllo Jesucriston'. Ka'n gakchga.

**Di'Il dan' nsa'a yel nban (El Nuevo
Testamento en el Zapoteco de Yalálag)
New Testament in Zapotec, Yalálag (MX:zpu:Zapotec,
Yalálag)**

copyright © 2000 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Yalálag

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Yalalag [zpu], Mexico

Copyright Information

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Yalálag

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
d8abdc19-7872-5010-9ef1-465148ed0f0c